

宾客指南

# Casa Morgado Esporão

埃武拉 · 葡萄牙

CASA
MORGADO
ESPORAO

Casa Morgado Esporão 位于埃武拉历史中心（1986 年列入联合国教科文组织世界遗产名录），距罗马神庙仅 80 米，距标志性的吉拉尔多广场（Praça do Giraldo）200 米。

本精品公寓酒店坐落于一座始建于 14 世纪的宅邸内。16 世纪时，宅邸归阿尔瓦罗·门德斯·德·瓦斯康塞洛斯（Álvaro Mendes de Vasconcelos）所有——他是第四代“Morgado do Esporão”（埃斯波朗世袭领地继承人），也是葡萄牙国王若昂三世派驻查理五世皇帝宫廷的大使。

Casa Morgado Esporão
Rua Dona Isabel, Travessa das Casas Pintadas, 6
7000-880 Évora, Portugal
www.casamorgadoesporao.com
电子邮件：casamorgadoesporao.reservas@gmail.com
电话：(+351) 960 267 700
内线：3000
前台服务时间：11:00–13:30，14:30–20:00

01

# 欢迎

尊敬的宾客：

Casa Morgado Esporão 竭诚欢迎您的到来，祝您在我们的精品公寓酒店度过美好时光。本指南旨在让您的入住更加便利舒适，其中汇集了本馆服务以及埃武拉和周边地区的实用信息。

如果这是您第一次来到埃武拉，相信您在探索城中街巷与秘密时定会为之倾倒。湛蓝的天空与美妙的佳肴，将帮助您充分领略埃武拉和阿连特茹地区丰富的物质与非物质文化遗产。

我们已将重要信息汇编于本指南。如需其他帮助，请随时联系前台。

衷心祝愿您在 Casa Morgado Esporão 度过难忘的时光，期待早日再次欢迎您。

此致

*管理团队*


“
穿越时光，不舍 21 世纪的舒适。



02

# 埃武拉

这座“博物馆之城”的历史可追溯至罗马人占领伊比利亚半岛的时代。15 世纪，埃武拉成为葡萄牙国王的驻地，迎来黄金时代。城中白墙房屋饰以瓷砖（azulejos）和 16 至 18 世纪的铸铁阳台，别具一格。

自 1755 年大地震摧毁里斯本以来，埃武拉成为保存最完好的葡萄牙黄金时代城市典范。其城市风貌也有助于理解葡萄牙建筑对巴西的影响，例如萨尔瓦多（巴伊亚）等城市。

作为阿连特茹中部的首府，埃武拉是伊比利亚半岛南部最引人注目的目的地之一。尽管人口增长带来了城西、城南和城东的新街区，城市仍在沃邦式城墙内完好保留了传统魅力。这些城墙建于 17 世纪，由法国工程师尼古拉·德·朗格尔设计。

城北的乡村景观几乎未曾改变，麦田、栓皮栎与圣栎林（montado）以及葡萄园绵延其间。

03

# Casa Morgado Esporão 的历史

这座宅邸在遗产登记中被称为“Antiga Casa dos Senhores do Morgado do Esporão”（埃斯波朗领主旧宅），于 2015 年 4 月购自葡萄牙软木生产的先驱——费尔南德斯家族。在当地，这座建筑被称为“Casa do Menino de Ouro”（金童之家），源自前主人若昂·洛佩斯·费尔南德斯（1905–1973）的绰号。他的父母多年膝下无子，曾许愿若得子嗣，便献上与孩子等重的黄金。这一誓愿后来为“圣母 O”（Nossa Senhora do Ó）而兑现——这尊怀孕圣母像至今仍在埃武拉主教座堂受到敬奉。

然而，宅邸的渊源要古老得多。据文献记载，16 世纪时，底层的部分区域属于布拉干萨家族的骑士阿尔瓦罗·门德斯·德·瓦斯康塞洛斯，即第四代“Morgado do Esporão”（埃斯波朗限嗣继承领地的持有人）。他效力于国王若昂三世，担任葡萄牙驻查理五世皇帝宫廷大使长达 12 年。他的第二任妻子吉奥马尔·德·梅洛夫人曾任葡萄牙的伊莎贝拉皇后的侍女；伊莎贝拉是查理五世之妻，在皇帝不在时以摄政身份治理西班牙。

作为若昂三世的大使，门德斯·德·瓦斯康塞洛斯还受命与教宗保禄三世商谈在葡萄牙设立宗教裁判所——这是葡萄牙历史上黑暗的一章，也是这座宅邸记忆的一部分。

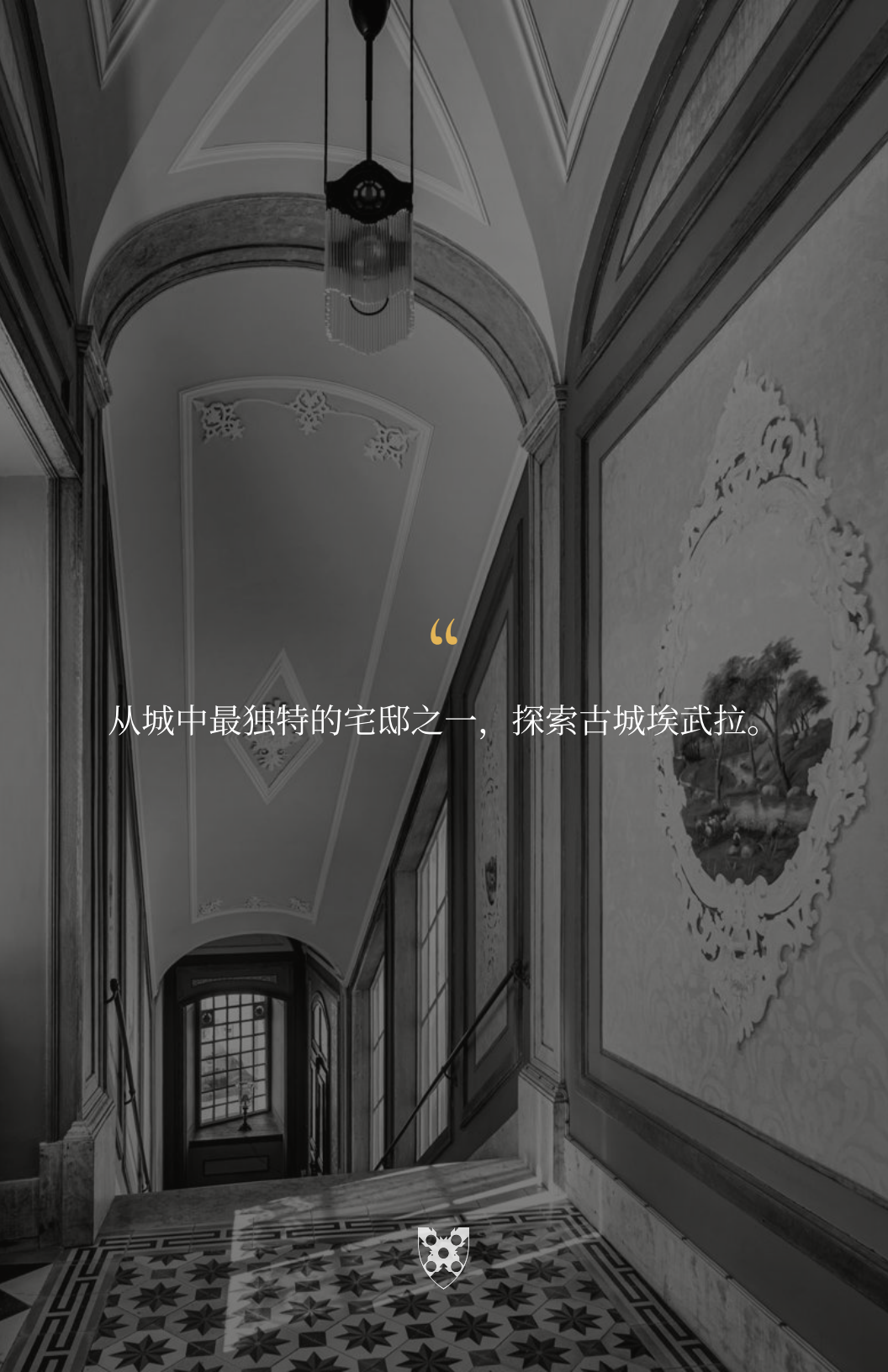
埃斯波朗领主家族拥有雷根古什-德蒙萨拉什附近的埃斯波朗庄园（Herdade do Esporão）。庄园中著名的塔楼由其同名先祖阿尔瓦罗·门德斯·德·瓦斯康塞洛斯于 1457 年至 1490 年间建造，至今仍屹立于庄园之中。自 1973 年起，庄园归另一家族所有，以出产葡萄酒和橄榄油闻名。

宅邸底层和其中一间厨房还保留着 14 世纪的建筑遗迹。据当地史料，此处最初是效力于国王若昂一世和王后菲利帕（兰开斯特的菲利帕，嫁入葡萄牙成为王后的英格兰公主）的贵族宅邸。相传 1415 年，二人之女伊莎贝尔公主为躲避席卷里斯本、夺去其母生命的瘟疫而避居于此。

宅邸所在的街道因此以她命名，称为“伊莎贝尔夫人街”（Rua Dona Isabel）。这条街沿一条罗马古道铺设，古道正对罗马城的一座城门——即今天的“伊莎贝尔夫人拱门”（Arco de Dona Isabel）。

2015 年购入时，宅邸已空置近 40 年，部分结构面临坍塌风险。保护与修复工程在业主的密切指导下进行，业主选择了以保护为先的方针。用他的话说：“房屋的使用应服从于既有的建筑及其历史记忆，而不是相反。”最终呈现的，是一处尊重这座历经数百年形成的建筑之中世纪与文艺复兴记忆的居所。





“

从城中最独特的宅邸之一，探索古城埃武拉。



04

# 馆内概览

- 在埃武拉古城中心，享受个性、历史、典雅、舒适与宁静。
- 共 12 套公寓，面积 30 至 80 平方米，设一至两间卧室，均配备小厨房、精心装饰的浴室、空调、Wi-Fi、电视和吹风机。
- 公共区域包括庭院、地中海花园、室外泳池、设有图书角的休息厅和葡萄酒吧。
- 建于 17 世纪的宅邸主层（贵族楼层）可承办私人及商务活动，设有饰有 18 世纪壁画的会议室和饰有 19 世纪墙绘的客厅。
- 热情专业的团队将在您入住期间竭诚为您服务。

> *如需长住或团体入住，欢迎联系我们，我们将为您量身定制报价。*







05

# 可持续发展

Casa Morgado Esporão 希望与您携手，让您的入住更加可持续。

**我们的举措**

- 我们安装了装机容量为 150 kWp 的太阳能电池板并配备储能电池，可满足每年约 50% 的用电需求。
- 公寓采用静音 VRV 空调系统供暖制冷。
- 采用经认证木材制成、具备隔热隔音性能的窗户，既节能减排，又保证室内安静。
- 我们将屋顶雨水收集至宅邸地下一座经修复的古老蓄水池，最多可储存 43 立方米，用于泳池补水和花园灌溉。
- 淋浴装有节流器，帮助节约用水。
- 我们打造了以葡萄牙本土或已归化物种为主的地中海花园，以减少灌溉并吸引生物多样性。

**您可以这样做**

- 离开公寓时请关闭电器。
- 舒适室温约为冬季 19 °C、夏季 22 °C。请尽量保持在此范围内，避免浪费能源。
- 如有可能，请在白天我们自行发电时段用电。
- 每天，酒店都有成千上万升水被浪费在不必要的洗涤上。欢迎您重复使用床单和毛巾。
- 垃圾箱位于伊莎贝尔夫人街尽头、伊莎贝尔夫人拱门旁。

06

# 紧急情况

如遇紧急情况（救护、警察、火警），请拨打：

**112**

并按原文读出您的位置：**Rua Dona Isabel, 6, esquina com a Travessa das Casas Pintadas, 7000-880 Évora**

### 发生火灾时怎么办?

如果您的公寓起火，在确保安全的前提下，请尝试使用灭火器灭火。如为厨房起火，请用灭火毯覆盖燃烧物以隔绝氧气。

如有疑虑，请立即离开公寓并关上房门，防止烟雾和火势蔓延。

请立即按下最近的手动火灾报警按钮；如在前台服务时间以外，请拨打 112。

如果宅邸其他区域起火，请保持冷静，并：

- 有序撤离，不要喊叫或奔跑；
- 前往宅邸正门（集合点）；
- 如尚无人报警，请拨打 112 和 (+351) 960 267 700。

07

# 常用电话

## 馆内

| | |
|---|---|
| 前台（服务时间内） | 3000（使用公寓电话拨打） |
| 前台（紧急情况） | (+351) 960 267 700 |

## 馆外（国家代码 +351）

| | |
|---|---|
| 出租车 | 266 735 735 / 967 767 700 / 960 438 890 |
| 消防队（Bombeiros Voluntários de Évora） | 266 702 122 |
| 警察（PSP） | 266 109 800 |
| 圣灵医院（Hospital do Espírito Santo，公立） | 266 740 100 |
| 埃武拉慈善医院（Hospital da Misericórdia，私立，Hospital da Luz 集团） | 266 760 630（Luz 24 分诊热线：217 104 424） |
| 旅游咨询处 | 266 777 071 |



08

# 推荐

## 美食与美酒

阿连特茹被《康泰纳仕旅行者》誉为“新托斯卡纳”，堪称欧洲保守得最好的秘密之一。阿连特茹菜跻身欧洲最佳美食之列，以质朴的菜肴、新鲜的食材、传统的食谱和悠久的历史渊源著称。

葡萄牙人喜爱围桌共餐，对本地美食如数家珍。烤沙丁鱼、炖羊肉和烤鸡都是当地人的心头好，但也请务必品尝 *carne de porco à alentejana*（阿连特茹蛤蜊炒猪肉）、红酒炖猪脸肉、*sopa de cação*（香菜角鲨汤）以及著名的番茄汤等特色菜。

想了解闻名遐迩的阿连特茹葡萄酒，可参观众多酒庄。在埃武拉，不妨先到主教座堂旁的阿连特茹葡萄酒委员会（CVRA）品酒，同时规划前往当地酒庄的行程。

游览埃武拉，也是一场发现新风味的旅程。以下推荐仅供参考：

### Enoteca da Cartuxa

现代创意料理，搭配欧热尼奥·德·阿尔梅达基金会出品的葡萄酒。

### Momentos

创意料理，选用本地食材，大量蔬菜和菌菇，富有现代气息。

### Origens

具有浓厚地方特色的创意料理，选用本地食材。

### Celeiro（原 A Bruxa）

以地方菜为灵感、融入现代元素的创意料理，用餐环境舒适宜人。

### Tua Madre

阿连特茹与意大利美食令人惊喜的融合创意料理。

### Fialho

埃武拉历史最悠久、最负盛名的餐厅，可品尝最地道的阿连特茹传统菜。

### Taberna Típica Quarta-Feira

埃武拉的经典老店，地方菜品种丰富。

### 1/4 p’rás 9

埃武拉另一家经典老店，地方菜品种丰富。

### Café Alentejo

又一家经典老店，地方菜品种丰富。

### Dom Joaquim

同样走经典路线，地方菜品种丰富。

### Luar de Janeiro

地方风味小吃和主菜。

### Dona Laura

融合葡萄牙与欧洲风味的小吃和塔帕斯。

### Alegrias e Vinho Tinto

传统塔帕斯配精选葡萄酒，夏夜可享迷人露台。

### Taberna Sal Grosso

适合分享的小份菜，带有个人风格的葡萄牙菜，菜单经常更换。适合团体，建议预订。

### D'Iberica

葡萄牙与西班牙融合菜，夏季露台十分惬意。

## 其他景点

埃武拉及周边地区景点众多，尤以历史遗产为最。请不要错过：拥有 6000 多年历史的巨石遗址阿尔门德雷斯石圈、约 2000 年历史的罗马神庙、人骨礼拜堂、埃武拉主教座堂，以及埃武拉大学圣灵学院的回廊。

附近的小镇同样值得一游：以地毯闻名的阿赖奥洛斯、拥有布拉干萨公爵宫的维拉维索萨，以及风景如画、视野壮阔的蒙萨拉什。

还有那片乡村风光——葡萄园与栓皮栎、圣栎林（montado），宛如"阿连特茹的稀树草原"。在这里，林业、畜牧业与农业和谐共生，在生物多样性丰富的环境中产出纤维与食物。

---

欢迎垂询历史游览与自然游览详情。

---

09

# 入住与退房

### 入住

- 入住时间为 15:00 至 20:00。
- 预订费用须在入住前付清。埃武拉市旅游税（16 岁以上宾客每人每晚 1.50 欧元，最多收取 3 晚）另行收取。
- 办理入住时，请出示有效身份证件：欧盟国家身份证或护照。
- 入住时您将获得一组 PIN 密码，用于开启公寓房门及沿途通道（庭院大门、楼门）。
- 如遇紧急情况，可拨打前台提供的联系电话。

### 退房

- 请于 11:00 前办理退房。
- 11:00 以后继续占用公寓，将按加住一晚收费。



10

# 公共区域

## 花园与泳池

- 泳池开放时间为 10:00 至 19:00，仅供 Casa Morgado Esporão 住客使用，谢绝外来访客。
- 前台提供泳池浴巾（蓝色和棕色）。
- 未成年人须由成人陪同。
- 进入泳池前请先淋浴。
- 泳池及花园区域禁止吸烟。
- 泳池内禁止饮食。
- 出于安全考虑，泳池区域严禁使用玻璃器皿。
- 喧哗、言语冒犯或任何扰人行为均不被允许。
- 出于安全考虑，禁止在泳池内及周边奔跑或跳水。
- 请尊重其他宾客的私人空间，勿打扰其他泳池使用者。





11

# 行为规范、噪音与安全

## 行为规范

除旅游住宿场所的一般规定外，Casa Morgado Esporão 内不允许：

- 吸烟（设有烟灰缸的入口庭院除外）；
- 改变公寓家具的摆放；
- 在公共区域或私人区域乱丢垃圾；
- 携带宠物（导盲犬除外）。

## 噪音

- 为了宾客和邻居的舒适，请在安静时段（22:00–07:00）将噪音降至最低，无论是在室外公共区域还是公寓内。
- 如您受到噪音干扰，请告知我们，我们将采取适当措施，确保您的休息。
- 违者可能依据葡萄牙法律（《噪音总条例》，2007 年 1 月 17 日第 9/2007 号法令）被处以罚款。

夜晚安静，邻里和睦。

## 安全

- 为保障您的安全与安心，Casa Morgado Esporão 设有覆盖大部分公共区域的 24 小时视频监控系统。
- 每套公寓均配有保险箱，用于存放小件贵重物品。如需使用，请向前台领取钥匙（需支付押金，退房归还钥匙时退还）。
- 对于未存放在保险箱内的现金、珠宝或其他贵重物品的遗失，Casa Morgado Esporão 概不负责。
- 前台可在服务时间内提供行李寄存服务。
- 外出时，请务必关好宅邸正门以及公寓的门窗。
- 仅限已登记的住客在馆内停留。

12

# 客房清洁

- 公寓每日清洁整理，并每日更换床单和浴巾；长住宾客的清洁频率可能会减少。
- 清洁工作于 13:00 前完成。如您已表示在此之前不需要清洁，将改至次日进行。
- 如需额外更换床单或浴巾，请在前台服务时间内尽早提出。
- 我们提供个人衣物洗涤服务：请将公寓内备有的洗衣袋交给清洁人员，我们将为您洗涤和熨烫（详见“增值服务”）。



13

# 增值服务

**公寓内早餐** ..... 每人 17 欧元

送至您的公寓，9:30–10:30 供应；可在入住时预订，或在入住期间于前一天 19:00 前预订

**婴儿床** ..... 每晚 20 欧元

请在预订时提出

**洗衣与熨烫** ..... 每袋 35 欧元

请于前一天 11:00 前提出

**临时保姆** ..... 每小时 35 欧元

请尽早预约，视情况而定

**自行车租赁** ..... 价格请垂询

视情况而定

**汽车租赁** ..... 价格请垂询

视情况而定

**历史游览与自然游览** ..... 价格请垂询

视情况而定

**接送服务** ..... 价格请垂询

14

# 服务指南

## 备品

公寓内免费提供洗发水、沐浴露、洗手液、卸妆套装和棉签、浴帽、卫生袋、洗衣袋和拖鞋。如需其他物品，请联系前台。

## 餐厅

埃武拉餐厅众多，本指南推荐了其中一些。前台可为您提供更多信息并协助订位。

## 宠物

除导盲犬外，Casa Morgado Esporão 谢绝携带宠物。

## 出租车

本指南列有多家出租车电话，前台亦可为您预约出租车。请提前预约。

## 电影院

埃武拉有商业影院（Évora Plaza）和电影俱乐部（Auditório Soror Mariana）。前台可告知具体位置和放映信息。

## 电源

电压为 230 V（欧洲 F 型插座）。如需转换插头或变压器，请联系前台。

## 复印

黑白复印每张 0.50 欧元，彩色复印每张 1 欧元。

## 公共交通

如需了解巴士和火车时刻及预订，请联系前台。

## 互联网

所有宾客均可免费使用 Wi-Fi，密码将与入门密码一同提供。

## 换汇

本馆不提供货币兑换服务。您可在埃武拉的银行网点兑换。

## 集市

埃武拉市政市场位于市民公园（Jardim Público）旁。每周六上午，市场周边街道有本地农产品集市；每月一次在城墙外的罗西奥广场举办集市。

## 客房物品

公寓及浴室内的所有物品均供您个人使用，并属本馆所有，包括毛巾和浴袍。白色毛巾仅限公寓内使用，请勿带至泳池。

## 空调

公寓内每台空调均配有遥控器，可调节温度。关闭门窗可提升效率。如发现故障，请告知前台。

## 垃圾

垃圾箱位于伊莎贝尔夫人街尽头、伊莎贝尔夫人拱门旁。

## 理发

有多家理发店周一至周六营业，前台备有联系方式清单。

## 留言

我们会尽快将留言转达给宾客。

## 满意度调查

欢迎填写公寓内的满意度调查表，告诉我们您的建议或需要改进之处。

## 弥撒

城中各教堂在一周内有不同时间的弥撒。前台可提供地图和时间表。

## 请勿打扰

如不希望被打扰，请将“请勿打扰”牌挂在门外。如 13:00 时仍挂着此牌，清洁将改至次日进行。

## 失物招领

馆内拾获的所有物品均交至前台。如您遗失物品，请与我们联系。

## 损坏

如发现任何损坏或破损，请尽快告知前台，以便更换。

## 停车

本馆不设停车位。历史中心内所有车位均需付费（周六 14:00 以后及周日全天除外），部分车位仅供居民使用。城墙入口附近另有收费地下停车场和免费地面停车场。如需建议，请咨询前台。

## 维修

如有需要维修之处，请立即联系前台，以便尽快处理。

## 无障碍信息

编号以0开头的公寓位于底层。编号以1或2开头的公寓位于楼上，需经楼梯上下；其中2号公寓（Morgado Esporão）可从街道直接进入，门前有五到六级台阶。如您行动不便，请在预订时告知我们，以便为您安排最合适的公寓。

## 吸烟

公寓及公共区域严禁吸烟，入口庭院除外。

## 洗衣

本馆提供洗衣服务，请联系前台（详见“增值服务”）。

## 鲜花

如需订购或寄送鲜花，请联系前台。

## 信用卡

本馆接受 American Express、Visa、Mastercard 和 Multibanco。

## 行李

如需寄存行李，请联系前台。

## 休息厅、图书角与葡萄酒吧

供住客使用，入住时我们将介绍使用方式。

## 牙医

如需紧急牙科诊疗，请联系前台，我们将为您指引最近的诊所。

## 药店

埃武拉多家药店在工作日 9:00–19:00 营业。营业时间以外始终有值班药店，前台可告知具体信息。

## 钥匙

正门和公寓房门可用入住时提供的密码开启。如遇问题，请前往前台或致电前台。请注意：退房当天 11:00 起密码将失效。如遇停电，按下门旁的白色按钮即可开门。

## 医生

如需了解详情，请联系前台。

## 衣物修补

如需简单的衣物修补，请联系前台。

## 银行

埃武拉有多家银行网点，周一至周五 9:00–15:00 营业（节假日除外）。自动取款机（Multibanco）24 小时可用。

## 饮用水

除非另有标示（如部分公共饮水点），葡萄牙的自来水可以直接饮用。阿连特茹地区的水质一般偏硬。

## 婴儿床与儿童餐椅

如需婴儿床或儿童餐椅，请向前台提出，视情况而定。

### 泳池

为了您的安全，请阅读并遵守泳池使用规定。请仅在开放时间内使用，并注意避免噪音打扰其他宾客。如需泳池浴巾或浴袍，请联系前台。

### 邮局

邮局位于伊莎贝尔夫人街起点、伊莎贝尔夫人拱门旁的拱廊下（Rua de Olivença），营业时间为周一至周五 9:00–18:00。

### 游戏

前台备有跳棋、双陆棋、国际象棋、扑克牌等游戏。

### 杂货店

距本馆步行不远处有杂货店，周一至周五 9:00–19:00 营业。前台可告知具体位置。

15

# 建议与投诉

前台备有投诉登记簿（Livro de Reclamações）。

如需投诉，请注明相关员工姓名和时间，并详细描述事情经过。

您也可以使用电子投诉登记簿：https://www.livroreclamacoes.pt/

如果您对此次入住感到满意，欢迎在 Google 或您预订的平台上分享评价，这对我们帮助很大。











# 谢谢

期待再次欢迎您的到来。

CASA MORGADO ESPORÃO

Rua Dona Isabel, Travessa das Casas Pintadas, 6 · 7000-880 Évora
www.casamorgadoesporao.com · (+351) 960 267 700